



Pohlaví / Стать:

Zaškrtněte jednu z uvedených možností. / Позначте один із наведених варіантів.

muž / чоловік

žena / жінка

Státní občanství (kód)<sup>5)</sup> / Громадянство (код)<sup>5)</sup>:

Rodinný stav / Сімейний стан:

Zaškrtněte jednu z uvedených možností. / Позначте один із наведених варіантів.

svobodný(-á) / неodržený (-a)

ženatý (vdaná) / одружений (-a)

rozvedený(-á) / розлучений (-a)

vdovec (vdova) / вдівець (вдова)

Nejvyšší dosažené vzdělání / Найвища досягнута освіта

Povolání / Професія:

C. Požadované zaměstnání na území České republiky / Зажадане працевлаштування у Чеській Республіці:

1.	Zaměstnavatel / Роботодавець:	IČO / ІН СПД:
	Sídlo (adresa) / Юридична адреса:	
	Pracovní zařazení / Посада:	
	Místo výkonu práce (adresa) / Місце виконання роботи (адреса):	
	Pracovní smlouva <sup>4)</sup> od / Трудовий договір <sup>4)</sup> з: . . 20 do <sup>4)</sup> / до <sup>4)</sup> : . . 20	
2.	Zaměstnavatel / Роботодавець:	IČO / ІН СПД:
	Sídlo (adresa) / Юридична адреса:	
	Pracovní zařazení / Посада:	
	Místo výkonu práce (adresa) / Місце виконання роботи (адреса):	
	Pracovní smlouva <sup>4)</sup> od / Трудовий договір <sup>4)</sup> з: . . 20 do <sup>4)</sup> / до <sup>4)</sup> : . . 20	
3.	Zaměstnavatel / Роботодавець:	IČO / ІН СПД:
	Sídlo (adresa) / Юридична адреса:	
	Pracovní zařazení / Посада:	
	Místo výkonu práce (adresa) / Місце виконання роботи (адреса):	
	Pracovní smlouva <sup>4)</sup> od / Трудовий договір <sup>4)</sup> з: . . 20 do <sup>4)</sup> / до <sup>4)</sup> : . . 20	

D. Poslední zaměstnání před příchodem na území České republiky<sup>2)</sup> / Останнє місце роботи перед прибуттям в Чеську Республіку<sup>2)</sup>:

Zaměstnavatel / Роботодавець:
Pracovní zařazení / Посада:
Obec / Населений пункт: ..... Část obce / Частина нас. пункту: .....
Ulice / Вулиця: ..... Č. / №: ..... PSČ / Поштовий індекс: .....
Stát (kód) <sup>5)</sup> / Країна (код) <sup>5)</sup> : .....

E. Adresa místa pobytu na území České republiky / Адреса проживання на території Чеської Республіки:

Obec / Населений пункт: ..... Část obce / Частина нас. пункту: .....
Ulice / Вулиця: ..... Č. / №: ..... PSČ / Поштовий індекс: .....

F. Adresa pro doručování / Кореспонденційна адреса:

Nepovinná položka. Vyplňte adresu, je-li odlišná od místa pobytu. / Факультативне поле. Введіть адресу, якщо вона відрізняється від місця проживання.

Obec / Населений пункт: ..... Část obce / Частина нас. пункту: .....
Ulice / Вулиця: ..... Č. / №: ..... PSČ / Поштовий індекс: .....
Stát (kód) <sup>5)</sup> / Країна (код) <sup>5)</sup> : .....

G. Poslední bydliště v cizině<sup>2)</sup> / Останнє місце проживання за кордоном<sup>2)</sup>:

Obec / Населений пункт: ..... Část obce / Частина нас. пункту: .....
Ulice / Вулиця: ..... Č. / №: ..... PSČ / Поштовий індекс: .....
Stát (kód) <sup>5)</sup> / Країна (код) <sup>5)</sup> : .....

H. Předchozí pobyt na území České republiky delší než 3 měsíce<sup>2)</sup> / Попереднє перебування в Чеській Республіці довше, ніж 3 місяці<sup>2)</sup>:

Pobyt od<sup>4)</sup> / Перебування з<sup>4)</sup>:

do<sup>4)</sup> / до<sup>4)</sup>:

Důvod a místo pobytu / Мета і місце перебування:

I. Příchod na území České republiky<sup>2)</sup> / Прибуття в Чеську Республіку<sup>2)</sup>:

Předpokládaný den vstupu na území České republiky<sup>4)</sup> / Очікувана дата прибуття в Чеську Республіку<sup>4)</sup>:

. . 20

Číslo cestovního dokladu / Номер проїздного документа:

Stát, který doklad vydal (kód)<sup>5)</sup> / Країна, яка видала документ (код)<sup>5)</sup>:

Platnost cestovního dokladu<sup>4)</sup> / Проїзdnий документ дійсний до<sup>4)</sup>:

. . 20

J. Manžel(ka)<sup>2)</sup> / Чоловік (дружина)<sup>2)</sup>:

Příjmení / Прізвище:		Jméno(a) / Ім'я(-ена):	
Ostatní jména / Інші імена:			
Všechna dřívější příjmení / Усі колишні прізвища:			
Datum narození <sup>4)</sup> / Дата народження <sup>4)</sup> :			
Stát narození (kód) <sup>5)</sup> / Країна народження (код) <sup>5)</sup> :		Státní občanství (kód) <sup>5)</sup> / Громадянство (код) <sup>5)</sup> :	
Místo narození / Місце народження:			
Povolání / Професія:			
Bydliště / Місце проживання			
Obec / Населений пункт: .....		Část obce / Частина нас. пункту: .....	
Ulice / Вулиця: .....		Č. / №: .....	
Stát (kód) <sup>5)</sup> / Країна (код) <sup>5)</sup> : .....		PSČ / Поштовий індекс: .....	

K. Děti<sup>2)</sup> / Діти<sup>2)</sup>:

1.	Příjmení / Прізвище:		Jméno(a) / Ім'я(-ена):	
	Ostatní jména / Інші імена:			
	Datum narození <sup>4)</sup> / Дата народження <sup>4)</sup> :		Místo narození / Місце народження:	
	Státní občanství (kód) <sup>5)</sup> / Громадянство (код) <sup>5)</sup> :		Povolání / Професія:	
	Bydliště / Місце проживання:			
2.	Příjmení / Прізвище:		Jméno(a) / Ім'я(-ена):	
	Ostatní jména / Інші імена:			
	Datum narození <sup>4)</sup> / Дата народження <sup>4)</sup> :		Místo narození / Місце народження:	
	Státní občanství (kód) <sup>5)</sup> / Громадянство (код) <sup>5)</sup> :		Povolání / Професія:	
	Bydliště / Місце проживання:			
3.	Příjmení / Прізвище:		Jméno(a) / Ім'я(-ена):	
	Ostatní jména / Інші імена:			
	Datum narození <sup>4)</sup> / Дата народження <sup>4)</sup> :		Místo narození / Місце народження:	
	Státní občanství (kód) <sup>5)</sup> / Громадянство (код) <sup>5)</sup> :		Povolání / Професія:	
	Bydliště / Місце проживання:			
4.	Příjmení / Прізвище:		Jméno(a) / Ім'я(-ена):	
	Ostatní jména / Інші імена:			
	Datum narození <sup>4)</sup> / Дата народження <sup>4)</sup> :		Místo narození / Місце народження:	
	Státní občanství (kód) <sup>5)</sup> / Громадянство (код) <sup>5)</sup> :		Povolání / Професія:	
	Bydliště / Місце проживання:			

L. Otec<sup>2)</sup> / Батько<sup>2)</sup>:

Příjmení / Прізвище:	Jméno(a) / Ім'я(-ена):
Ostatní jména / Інші імена:	
Datum narození <sup>4)</sup> / Дата народження <sup>4)</sup> :	Státní občanství (kód) <sup>5)</sup> / Громадянство (код) <sup>5)</sup> :
Povolání / Професія:	
Bydliště / Місце проживання	
Obec / Населений пункт: .....	Část obce / Частина нас. пункту: .....
Ulice / Вулиця: .....	Č. / №: ..... PSČ / Поштовий індекс: .....
Stát (kód) <sup>5)</sup> / Країна (код) <sup>5)</sup> : .....	

M. Matka<sup>2)</sup> / Мати<sup>2)</sup>:

Příjmení / Прізвище:	Jméno(a) / Ім'я(-ена):
Ostatní jména / Інші імена:	
Datum narození <sup>4)</sup> / Дата народження <sup>4)</sup> :	Státní občanství (kód) <sup>5)</sup> / Громадянство (код) <sup>5)</sup> :
Povolání / Професія:	
Bydliště / Місце проживання	
Obec / Населений пункт: .....	Část obce / Частина нас. пункту: .....
Ulice / Вулиця: .....	Č. / №: ..... PSČ / Поштовий індекс: .....
Stát (kód) <sup>5)</sup> / Країна (код) <sup>5)</sup> : .....	

N. Sourozenci<sup>2)</sup> / Брати і сестри<sup>2)</sup>:

1.	Příjmení / Прізвище:	Jméno(a) / Ім'я(-ена):
	Ostatní jména / Інші імена:	
	Datum narození <sup>4)</sup> / Дата народження <sup>4)</sup> :	Místo narození / Місце народження:
	Státní občanství (kód) <sup>5)</sup> / Громадянство (код) <sup>5)</sup> :	Povolání / Професія:
	Bydliště / Місце проживання:	
2.	Příjmení / Прізвище:	Jméno(a) / Ім'я(-ена):
	Ostatní jména / Інші імена:	
	Datum narození <sup>4)</sup> / Дата народження <sup>4)</sup> :	Místo narození / Місце народження:
	Státní občanství (kód) <sup>5)</sup> / Громадянство (код) <sup>5)</sup> :	Povolání / Професія:
	Bydliště / Місце проживання:	
3.	Příjmení / Прізвище:	Jméno(a) / Ім'я(-ена):
	Ostatní jména / Інші імена:	
	Datum narození <sup>4)</sup> / Дата народження <sup>4)</sup> :	Místo narození / Місце народження:
	Státní občanství (kód) <sup>5)</sup> / Громадянство (код) <sup>5)</sup> :	Povolání / Професія:
	Bydliště / Місце проживання:	
4.	Příjmení / Прізвище:	Jméno(a) / Ім'я(-ена):
	Ostatní jména / Інші імена:	
	Datum narození <sup>4)</sup> / Дата народження <sup>4)</sup> :	Místo narození / Місце народження:
	Státní občanství (kód) <sup>5)</sup> / Громадянство (код) <sup>5)</sup> :	Povolání / Професія:
	Bydliště / Місце проживання:	

**O. Přílohy / Додатки:**

--

**P. Doplnující informace / Додаткова інформація:**

--

**Q. Poučení pro žadatele / Інструкції для заявника:**

1. Údaje v žádosti musí být vyplněny latinkou (ne azbukou nebo jiným písmem) strojem nebo hůlkovým písmem v českém jazyce. V případě nedostatku místa v příslušných rubrikách uveďte údaje na zvláštní přílohu.
2. Práva a povinnosti cizinců, spojená s pobytem na území ČR jsou upravená zákonem č. 326/1999 Sb., o pobytu cizinců na území České republiky a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů. Řízení o žádosti je zahájeno dnem, kdy došla věcně a místně příslušnému správnímu orgánu.
3. Osobní údaje cizince jsou zpracovávány službou cizinecké policie pro účely řízení dle zákona č. 326/1999 Sb., a ve stanovených případech Ministerstvem vnitra v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů. Rozsah osobních údajů, který je cizinec povinen uvést v žádosti dle zákona č. 326/1999 Sb., stanoví § 70 odst. 1 téhož zákona. Dle § 159 odst. 1 a 2 zákona č. 326/1999 Sb. lze osobní údaje cizince poskytnout cizinci samotnému a dále tomu, kdo je potřebuje k plnění úkolů stanovených zákonem. Cizinec je oprávněn, pokud zjistí nebo se domnívá, že orgán služby cizinecké policie nebo Ministerstvo vnitra zpracovává jeho osobní údaje v rozporu se zákonem č. 101/2000 Sb., požadovat od tohoto orgánu vysvětlení případně odstranění vzniklého stavu (zejména provedení opravy, doplnění nebo likvidaci osobních údajů). V případě, že nebude tomuto požadavku vyhověno, má cizinec právo podle § 21 odst. 4 zákona č. 101/2000 Sb. obrátit se na Úřad pro ochranu osobních údajů přímo.

1. Дані в заяві повинні заповнюватися латинськими літерами (не кирилицею або іншим письмом) машинописом або друкованими літерами чеською мовою. Якщо в деяких рубриках недостатньо місця, введіть дані в окремому додатку.
2. Права і обов'язки іноземців, пов'язані з перебуванням на території ЧР, регулюються Законом № 326/1999 Сб. "Про перебування іноземців на території Чеської Республіки та зміну деяких законів" у чинній редакції. Адміністративний розгляд заяви починається в день, коли вона надійшла у відповідний компетентний адміністративний орган.
3. Персональні дані іноземця обробляються службою поліції у справах іноземців з метою провадження згідно з Законом № 326/1999 Зб., а у встановлених випадках - Міністерством внутрішніх справ відповідно до Закону № 101/2000 Зб. "Про захист персональних даних" у чинній редакції. Обсяг персональних даних, які іноземець повинен увести в заяві відповідно до Закону № 326/1999 Зб., встановлює § 70 п. 1 того ж Закону. Згідно з § 159 п. 1 і 2 Закону № 326/1999 Зб. персональні дані іноземця можуть надаватися безпосередньо іноземцеві, а також тому, хто має в них потребу для виконання завдань, передбачених законом. Іноземець має право, якщо він дізнається або вважає, що орган поліції у справах іноземців чи Міністерство внутрішніх справ обробляє його персональні дані в розрив із законом № 101/2000 Зб., вимагати від цього органу пояснення або усунення ситуації, що виникла (наприклад, проведення виправлення, доповнення або ліквідації персональних даних). Якщо ця вимога не задовольняється, іноземець має право згідно з § 21 п. 4 Закону № 101/2000 Зб. звернутися безпосередньо у Службу з питань захисту персональних даних.

Svým podpisem potvrzuji úplnost a pravdivost uvedených údajů v žádosti. / Своїм підписом я підтверджую повноту і правдивість даних, уведених у заяві.

Souhlasím<sup>6)</sup> se zpracováním svých osobních údajů pro účely vydání zaměstnanecké karty včetně odeslání vybraných osobních údajů (jméno, příjmení, rok narození, pohlaví, státní občanství, nejvyšší dosažené vzdělání) zaměstnavateli uvedenému v části C. / Надаю згоду<sup>6)</sup> на обробку своїх персональних даних з метою видання робочої карти, включаючи відіслання обраних персональних даних (ім'я, прізвище, рік народження, стать, громадянство, найвища досягнута освіта) роботодавцеві, зазначеному в частині С.

Místo / Місце	Dne <sup>4)</sup> / Дата <sup>4)</sup>	. . 20	Podpis / Підпис:
---------------	--	--------	------------------

6) Neposkytnutí nebo zrušení souhlasu se zpracováním osobních údajů je překážkou pro podání žádosti o vydání zaměstnanecké karty. / Ненадання або скасування згоди на обробку персональних даних є перешкодою для подання заяви про надання робочої карти.



**V. Seznam kódů států a oblastí / Список кодів країн і територій:**

Австралія	AUS	Ірак	IRQ	Палау	PLW
Австрія	AUT	Ірландія	IRL	Палестина	PSE
Азербайджан	AZE	Ісламська Республіка Іран	IRN	Панама	PAN
Аландські острови (Фінляндія)	XFA	Ісландія	ISL	Папуа Нова Гвінея	PNG
Албанія	ALB	Іспанія	ESP	Парагвай	PRY
Алжир	DZA	Італія	ITA	Перу	PER
Американське Самоа	ASM	Йорданія	JOR	Південна Джорджія та Південні Сандвічеві острови	SGS
Американські Віргінські Острови	VIR	Кабо-Верде	CPV	Південно-Африканська Республіка	ZAF
Ангілья	AIA	Казахстан	KAZ	Північні Маріанські острови	MNP
Ангола	AGO	Кайманові Острови	CYM	Підопічна територія Тихоокеанських Островів США	PUS
Андорра	AND	Камбоджа	KHM	Піткерн	PCN
Антарктида	ATA	Камерун	CMR	Польща	POL
Антигуа і Барбуда	ATG	Канада	CAN	Португалія	PRT
Аргентина	ARG	Катар	QAT	Пуерто-Рико	PRI
Аруба	ABW	Кенія	KEN	Республіка Корея	KOR
Афганістан	AFG	Киргизстан	KGZ	Республіка Косово	RKS
Багами	BHS	Китайська Народна Республіка	CHN	Республіка Кот-д'Івуар	CIV
Бангладеш	BGD	Кіпр	CYP	Республіка Сербія	SRB
Барбадос	BRB	Кірибаті	KIR	Реюньон	REU
Бахрейн	BHR	Кокосові острови	CKK	Російська Федерація	RUS
Без громадянства	XXA	Колумбія	COL	Руанда	RWA
Беліз	BLZ	Коморські острови	COM	Румунія	ROM
Бельгія	BEL	Конго	COG	Сальвадор	SLV
Бенін	BEN	Корейська Народно-Демократична Республіка	PRK	Самоа	WSM
Бермуди	BMU	Коста-Рика	CRI	Сан-Маріно	SMR
Біженці	XXB	Куба	CUB	Сан-Томе і Принсіпі	STP
Білорусь	BLR	Кувейт	KWT	Саудівська Аравія	SAU
Болгарія	BGR	Лаос	LAO	Свазіленд	SWZ
Болівія	BOL	Латвія	LVA	Свальбард і Ян-Маєн	SJM
Боснія і Герцеговина	BIH	Лесото	LSO	Сейшельські Острови	SYC
Ботсвана	BWA	Литва	LTU	Сенегал	SEN
Бразилія	BRA	Ліберія	LBR	Сен-П'єр і Мікелон	SPM
Британська залежна територія	GBD	Ліван	LBN	Сент-Вінсент і Гренадини	VCT
Британська територія в Індійському океані	IOT	Лівія	LYB	Сент-Кітс і Невіс	KNA
Британські Віргінські Острови	VGB	Ліхтенштейн	LIE	Сент-Люсія	LCA
Бруней Даруссалам	BRN	Люксембург	LUX	Сербія і Чорногорія	SCG
Буркіна-Фасо	BFA	М'янма	MMR	Сирійська Арабська Республіка	SYR
Бурунді	BDI	Маврикій	MUS	Сінгапур	SGP
Бутан	BTN	Мавританія	MRT	Словаччина	SVK
В'єтнам	VNM	Мадагаскар	MDG	Словенія	SVN
Вануату	VUT	Майотта	MYT	Соломонові острови	SLB
Ватикан	VAT	Макао	MAC	Сомалі	SOM
Великобританія	GBR	Македонія	MKD	Співдружність Незалежних Держав	SUN
Венесуела	VEN	Малаві	MWI	Сполучені Штати Америки	USA
Вірменія	ARM	Малазія	MYS	Судан	SDN
Волліс і Футуна	WLF	Малі	MLI	Суринам	SUR
Габон	GAB	Мальдіви	MDV	Східний Тимор	TMP
Гаїті	HTI	Мальта	MLT	Сьєрра-Леоне	SLE
Гайана	GUY	Мальтійський Орден	XMR	Таджикистан	TJK
Гамбія	GMB	Марокко	MAR	Таїланд	THA
Гана	GHA	Мартиніка	MTQ	Тайвань	TWN
Гваделупа	GLP	Машаллові острови	MHL	Танзанія	TZA
Гватемала	GTM	Мексика	MEX	Теркс і Кайкос	TCA
Гвінея	GIN	Метрополія Франції	FXX	Тихоокеанські острови	PCI
Гвінея-Біссау	GNB	Мікронезія	FSM	Того	TGO
Гернси (Великобританія)	XGG	Мозамбік	MOZ	Токелау	TKL
Гібралтар	GIB	Молдова	MDA	Тонга	TON
Гондурас	HND	Монако	MCO	Тринідад і Тобаго	TTO
Гонконг	HKG	Монголія	MNG	Тувалу	TUV
Гренада	GRD	Монтсеррат	MSR	Туніс	TUN
Гренландія	GRL	Намібія	NAM	Туркменістан	TKM
Греція	GRC	Науру	NRU	Турція	TUR
Громадянин Великобританії (заморський)	GBN	Не встановлено	OOO	Уганда	UGA
Грузія	GEO	Нейтральна зона	NTZ	Угорщина	HUN
Гуам	GUM	Непал	NPL	Узбекістан	UZB
Данія	DNK	Не позначено	NNN	Україна	UKR
Демократична Республіка Конго	ZAR	Нігер	NER	Уругвай	URY
Джерсі (Великобританія)	XJE	Нігерія	NGA	Фарерські острови	FRO
Джибуті	DJI	Нідерланди	NLD	Філіжі	FJI
Домініка	DMA	Нідерландські Антильські острови	ANT	Філіппіни	PHL
Домініканська Республіка	DOM	Нікарагуа	NIC	Фінляндія	FIN
Еквадор	ECU	Німеччина	DEU	Фолклендські (Мальвінські) острови	FLK
Екваторіальна Гвінея	GNQ	Ніуе	NIU	Франція	FRA
Еритрея	ERI	Нова Зеландія	NZL	Французька Гвіана	GUF
Естонія	EST	Нова Каледонія	NCL	Французька Полінезія	PYF
Ефіопія	ETH	Норвегія	NOR	Французькі Південні і Антарктичні території	ATF
Європейське Співтовариство	XEU	Об'єднані Арабські Емірати	ARE	Хорватія	HRV
Єгипет	EGY	Оман	OMN	Центральноафриканська Республіка	CAF
Ємен	YEM	Організація Об'єднаних Націй	UNO	Чад	TCD
Замбія	ZMB	Особа під британським захистом	GBP	Чеська Республіка	CZE
Заморська територія Великобританії	GBO	Острів Буве	BVT	Чехословацька Республіка	CSK
Західна Сахара	ESH	Острів Герд і Острови Макдональд	HMD	Чилі	CHL
Земля Королеви Мод	ATN	Острів Мен	IMY	Чорногорія	MNE
Зімбabwe	ZWE	Острів Норфолк	NFK	Швейцарія	CHE
Зовнішні малі острови США	UMI	Острів Різдва	CXR	Швеція	SWE
Ізраїль	ISR	Острови Кука	COK	Шрі-Ланка	LKA
Індія	IND	Острови Святої Єлени	SHN	Ямайка	JAM
Індонезія	IDN	Пакистан	PAK	Японія	JPN